



**INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
ODZIEŻY OCHRONNEJ**
MODEL: 81-311

Zastosowanie:
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia). Został poddany ocenie zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013. Jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii I do konstrukcji prostej zgodnie z Rozporządzeniem UE 2016/425.

Wykonanie:

Materiał podstawowy:
Bawełna 100% o gramaturze 260g/m² ±5g.

Uwaga:
Zawsze należy ocenić, czy wyrób zapewni odpowiednią do warunków pracy ochronę. Nie przestrzegaj zaleceń zawartych w instrukcji, lub źle dobrane odzieży do warunków i wykonywanych prac, może skutkować pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

Piktogramy i oznaczenia:

--	--	--	--

Patrz informacje dostarczone przez producenta.	Prać w wodzie do 40°C.	Nie wybielać chlorem.	Przebieżać w pralkach nie przekraczających 150°C.
--	------------------------	-----------------------	---

--	--	--	--

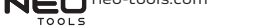
Nie używać w suszarkach bębnowej.	Nie czyścić chemicznie.	Wyrób został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące na terenie Unii Europejskiej.
-----------------------------------	-------------------------	--

Przeznaczenie:
Produkt nie stosować: - jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne, lub został uszkodzony. Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na ten produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

Opakowanie:
Torebka foliowa. Na etykiecie umieszczone jest logo producenta, typ, model.
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzyczna 2/4

Deklaracja zgodności:
https://bit.ly/43RgX3t

Risk information:
The product should not be used: - if causes allergic reactions, when in contact with skin or damaged.



**INSTRUCTION MANUAL
FOR PROTECTIVE CLOTHING**
MODEL: 81-311

Intended use:
The product is used to protect the user's body against mechanical hazards (e.g. abrasions). It has been subjected to a conformity assessment based on the EN ISO 13688:2013 standard. It is a category I personal protective equipment with a simple structure in accordance with the EU Regulation 2016/425.

Performance:

Basic material:
Cotton 100%, 260g/m² ±5g gsm.

Caution:
It must be always assessed if the product ensures protection suitable for particular working conditions. Failure to follow guidelines included in the instruction manual or incorrect choice of clothing according to conditions and works performed may result in deterioration or lack of efficient protection.

Warunki przechowywania i konserwacji:
Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.

Storage and maintenance:
Store in a clean and dry place away from corrosive substances, solvents or solvent vapours, without the direct sunlight, in the room temperature and ambient relative humidity below 90%. Do not use abrasive materials or aggressive detergents for cleaning.

Okres przechowywania, magazynowania:
Nie dłużej niż 5 lata. Produkt można użytkować bezterminowo.

Składowanie i transportowanie:
Produktu podczas transportu lub składowania nie wolno przysięgać innymi cięższymi produktami czy materiałami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.

Utilizacja:
Produkt nie wymaga utylizacji.

Opakowanie:
Torebka foliowa. Na etykiecie umieszczone jest logo producenta, typ, model.
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzyczna 2/4

Deklaracja zgodności:
https://bit.ly/43RgX3t

Risk information:
The product should not be used: - if causes allergic reactions, when in contact with skin or damaged.



**INSTRUKTIONSBLEITUNG
ARBEITSKLEIDUNG**
MODELL: 81-311

Anwendung:
Das Produkt dient dem Schutz des Körpers des Anwenders vor mechanischen Gefahren (z. B. Abschürfungen). Es wurde einer Konformitätsbewertung auf Basis der Norm EN ISO 13688:2013 unterzogen. Es handelt sich um eine persönliche Schutzausrüstung der Kategorie I mit einem einfachen Aufbau gemäß der EU-Verordnung 2016/425.

Leistung:

Grundmaterial:
Cotton 100%, 260g/m² ±5g gsm.

Vorsicht:
Es muss bei der Verwendung immer beurteilt werden, ob das Produkt eine geeignete Schutz bietet. Ein falsches Verhalten bei der Verwendung des Produkts kann zu einer Beeinträchtigung des Schutzes führen.

Lagerung und Transport:
Bei Transport oder Lagerung darf das Produkt nicht schwereren Produkten oder Stoffen nicht angedrückt werden, denn dies das Produkt beschädigen kann.

Entsorgung:
Das Produkt erfordert keine Entsorgung.

Verpackung:
Plastikbeutel. Auf der Etikette werden das Logo des Herstellers, der Typ, das Modell dargestellt.

Entsorgung:
Das Produkt erfordert keine Entsorgung.

Opakowanie:
Torebka foliowa. Na etykiecie umieszczone jest logo producenta, typ, model.
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzyczna 2/4

Deklaracja zgodności:
https://bit.ly/43RgX3t

Risk information:
The product should not be used: - if causes allergic reactions, when in contact with skin or damaged.



**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ОДЕЖДА РАБОЧАЯ**
Артикул: 81-311

Назначение:
Продукт используется для защиты тела пользователя от механических опасностей (например, ссадины). Он прошел оценку соответствия на основе стандарта EN ISO 13688:2013. Это средство индивидуальной защиты I категории. Перед использованием проверьте технический стан, а также: - если вызывает аллергическую реакцию, либо в случае его повреждения.

Производитель:

Срок хранения:
Не более 5 лет.

Условия хранения и транспортировки:
Во время транспортировки и хранения запрещается укладывать на изделие тяжелые грузы, способные вызвать его повреждение.

Утилизация:
Продукт не требует специальной утилизации.

Упаковка:
Полиэтиленовый пакет. На этикетке - логотип изготовителя, тип, артикул.
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzyczna 2/4

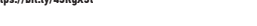
Декларация соответствия:
https://bit.ly/43RgX3t

Risk information:
The product should not be used: - if causes allergic reactions, when in contact with skin or damaged.

Opakowanie:
Torebka foliowa. Na etykiecie umieszczone jest logo producenta, typ, model.
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzyczna 2/4

Deklaracja zgodności:
https://bit.ly/43RgX3t

Risk information:
The product should not be used: - if causes allergic reactions, when in contact with skin or damaged.



**ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
СПЕЦОДЕЖА**
МОДЕЛЬ: 81-311

Галузь застосування:
Продукт використовується для захисту тіла користувача від механічних пошкоджень (наприклад, потертостей). Він пройшов оцінку відповідності на основі стандарту EN ISO 13688:2013. Це засоби індивідуального захисту I категорії з простою структурою відповідно до Регламенту ЄС 2016/425.

Виробник:

Термін придатності:
Не більше 5 років.

Умови зберігання та транспортування:
Не допускається під час зберігання або транспортування придавати виріб важким предметам або матеріалами, оскільки це може пошкодити його.

Утилізація:
Продукція не вимагає утилізації.

Упаковка:
Полиетиленовий пакет. На етикетці - логотип виробника, тип, модель.
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzyczna 2/4

Декларация соответствия:
https://bit.ly/43RgX3t

Risk information:
The product should not be used: - if causes allergic reactions, when in contact with skin or damaged.

Opakowanie:
Torebka foliowa. Na etykiecie umieszczone jest logo producenta, typ, model.
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzyczna 2/4

Deklaracja zgodności:
https://bit.ly/43RgX3t

Risk information:
The product should not be used: - if causes allergic reactions, when in contact with skin or damaged.



**HASZNÁLATI UTASÍTÁS
MUNKARUHÁZAT**
MODELL: 81-311

Alkalmazás:
A termék a felhasználó testének mechanikai veszélyektől védi meg a használat során. A termék megfelel az EN ISO 13688:2013 szabvány előírásainak. Ez egy I kategóriás egyéni védőfelszerelés egyszerű szerkezettel a 2016/425 EU rendeletnek megfelelően.

Előállítás:

Levegőtartási idő:
Nem több mint 5 év.

Tárolás, szállítás:
A termék nem szabad más, nehezebb tárgyakkal, tárgyakkal megterhelni, ez a termék sérülését okozhatja.

Ujráhazsírítás:
A termék nem szükséges újrahazsírítani.

Csomagolás:
Fóliatásak. A címkén fel van tüntetve a gyártó logója, a típus és a típusváltozat.

Prohírási oshodé:
https://bit.ly/43RgX3t

Risk information:
The product should not be used: - if causes allergic reactions, when in contact with skin or damaged.

Opakowanie:
Torebka foliowa. Na etykiecie umieszczone jest logo producenta, typ, model.
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzyczna 2/4

Deklaracja zgodności:
https://bit.ly/43RgX3t

Risk information:
The product should not be used: - if causes allergic reactions, when in contact with skin or damaged.



**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
HAINE DE LUCRU**
MODEL: 81-311

Aplicatii:
Produsul este utilizat pentru a proteja corpul utilizatorului împotriva pericolei mecanice (de exemplu, abraziuni). A fost supusă unei evaluări de conformitate bazată pe standardul EN ISO 13688:2013. Este un echipament individual de protecție de categoria I cu o structură simplă în conformitate cu Regulamentul UE 2016/425.

Executare:

Material de bază:
100% bumbac, cu o gramatură de 267g / m² ± 5g.

Remarca:
Evaluati întotdeauna dacă produsul oferă o protecție adecvată pentru condițiile de muncă respective. Nerespectarea instrucțiunilor cuprinse în manual, sau o selecție greșită de îmbrăcăminte, cu termeni și condiții de lucru, poate duce la deteriorarea sau lipsa de protecție efectivă.

Perioada de depozitare :
Nu mai mult de 5 ani. Produsul poate fi utilizat pe termen nelimitat.

Depozitare și transportare:
Produsul nu trebuie să fie depozitat sau să nu se depoziteze alături de produse sau materiale mai grele, ca acest lucru ar putea deteriora produsul.

Utilizarea :
Produsul nu necesită utilizare.

Ambalajul:
Pungă de plastic. Pe eticheta este plasat logo-ul producătorului, tipul, modelul.
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzyczna 2/4

Prohírási oshodé:
https://bit.ly/43RgX3t

Risk information:
The product should not be used: - if causes allergic reactions, when in contact with skin or damaged.

Opakowanie:
Torebka foliowa. Na etykiecie umieszczone jest logo producenta, tip, model.
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzyczna 2/4

Deklaracja zgodności:
https://bit.ly/43RgX3t



**NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ
PRACOVNÍCH ODĚVŮ**
MODEL: 81-311

Použití:
Výrobek se používá na ochranu těla uživatele před mechanickými nebezpečími (např. škrábání). Prošel posouzením shody podle normy EN ISO 13688:2013. Jedná se o osobní ochranné prostředky I. kategorie s jednoduchou konstrukcí v souladu s nařízením EU 2016/425.

Provedení:

Základní materiál:
100% bavlna gramáž 260 g/230 m² ± 5 g.

Pozor:
Vždy byste měli posoudit, zda vzhledem k pracovním podmínkám výrobek poskytuje dostatečnou ochranu. Nedodržování pokynů obsažených v návodu nebo špatné přizpůsobení, selhání kamery a vlhkost relativní vlhkosti okolo nepřekračující 90 %.

Skladování a doprava:
Během dopravy nebo skladování nepřítlačte jinými těžšími výrobky nebo materiály, jelikož může dojít k poškození výrobku.

Ukládání a přeprava:
Výrobek je třeba ukládat a přepravovat nepřítláčte jinými těžšími výrobky nebo materiály; může to způsobit poškození výrobku.

Likvidácia:
Výrobok by nemal byť skladovaný s ťažšími výrobkami alebo materiálmi, pretože môže spôsobiť poškodenie výrobku.

Balenie:
Výrobok je potrebné ukladať a prepravovať nepriťlačte inými ťažšími výrobkami alebo materiálmi; môže to spôsobiť poškodenie výrobku.

Prohlášení o shodě:
https://bit.ly/43RgX3t

Risk information:
The product should not be used: - if causes allergic reactions, when in contact with skin or damaged.

Opakowanie:
Torebka foliowa. Na etykiecie umieszczone jest logo producenta, typ, model.
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzyczna 2/4

Deklaracja zgodności:
https://bit.ly/43RgX3t



**NÁVOD NA POUŽITIE
PRACOVNIH ODEVŮ**
MODEL: 81-311

Použití:
Výrobek se používá na ochranu těla uživatele před mechanickými nebezpečími (např. škrábání). Prošel posouzením shody podle normy EN ISO 13688:2013. Jedná se o osobní ochranné prostředky I. kategorie s jednoduchou konstrukcí v souladu s nařízením EU 2016/425.

Provedení:

Základní materiál:
100% bavlna gramáž 260 g/230 m² ± 5 g.

Pozor:
Vždy byste měli posoudit, zda vzhledem k pracovním podmínkám výrobek poskytuje dostatečnou ochranu. Nedodržování pokynů obsažených v návodu nebo špatné přizpůsobení, selhání kamery a vlhkost relativní vlhkosti okolo nepřekračující 90 %.

Skladování a doprava:
Během dopravy nebo skladování nepřítlačte jinými těžšími výrobky nebo materiály, jelikož může dojít k poškození výrobku.

Ukládání a přeprava:
Výrobek je třeba ukládat a přepravovat nepřítláčte jinými těžšími výrobky nebo materiály; může to způsobit poškození výrobku.

Likvidácia:
Výrobok by nemal byť skladovaný s ťažšími výrobkami alebo materiálmi; môže to spôsobiť poškodenie výrobku.

Balenie:
Výrobok je potrebné ukladať a prepravovať nepriťlačte inými ťažšími výrobkami alebo materiálmi; môže to spôsobiť poškodenie výrobku.

Prohlášení o shodě:
https://bit.ly/43RgX3t

Risk information:
The product should not be used: - if causes allergic reactions, when in contact with skin or damaged.

Opakowanie:
Torebka foliowa. Na etykiecie umieszczone jest logo producenta, typ, model.
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzyczna 2/4

Deklaracja zgodności:
https://bit.ly/43RgX3t



**NAVODILA ZA UPORABO
DELOVNIH OBLAČIL**
MODEL: 81-311

Uporaba:
Izdelek uporablja za zaščito uporabnikovega telesa pred mehanskimi nevarnostmi (npr. odrgnine). Opremljeno je bila ocena skladnosti na podlagi standarda EN ISO 13688:2013. To je osebna zaščitna oprema I. kategorije z enostavno strukturo v skladu z Uredbo EU 2016/425.

Izvedba:

Osnovni material:
Bombaž 100% s površinsko gostoto 260 g/m² ± 5 g.

Pozor:
Vedno je treba oceniti, ali proizvod zagotavlja ustrezno zaščito za delovne pogoje. Neupoštevanje priporočil iz navodil ali neustreznega izbira oblačil glede na pogoje in izvajanje dela, lahko povzroči poslabšanje ali izpad učinkovitosti zaščite.

Skladovanje in prenos:
Izdelek med prevozom ali shranjevanjem ni dovoljeno stiskati z drugimi težjimi izdelki ali materiali, saj to lahko povzroči poškodbo izdelka.

Obdeljevanje, skladiščenje:
Izdelek je treba shraniti in prevažati nepriťlačte inimi težjšimi izdelki ali materiali; lahko povzroči poškodbo izdelka.

Reciklaža:
Proizvod ne zahteva reciklaže.

Embalaza:
Torbica iz folije. Na etiketi se nahaja logotip proizvajalca, tip, model.
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzyczna 2/4

Prohlášení o shodě:
https://bit.ly/43RgX3t

Risk information:
The product should not be used: - if causes allergic reactions, when in contact with skin or damaged.

Opakowanie:
Torebka foliowa. Na etykiecie umieszczone jest logo producenta, typ, model.
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzyczna 2/4

Deklaracja zgodności:
https://bit.ly/43RgX3t



**NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
DARBO DRABŲIIŲ**
MODEL: 81-311

Paskirtis:
Produktas naudojamas apsaugoti naudotojo kūną nuo mehansinių pavojų (pvz.: įbrėžimų). Jis buvo patikrintas atitiktis kategorijos pagal EN ISO 13688:2013 standartą. Tai I kategorijos asmeninės apsaugos priemonės su nesudėtinga struktūra pagal ES reglamentą 2016/425.

Gamyba:

Pagrindinis sudėtis:
Medvilnė 100%, kurios gramatūra: 260g/m² ±5g.

Pastaba:
Visada įvertinti ar gaminyje užtikrina pakankamą apsaugą esant konkrečioms darbo sąlygoms. Neatitiktis patalpių perspauginti nepašalinamas arba darbo sąlygoms ar atliekamam darbu netinkami rūbų pasirinkimas gali sumažinti apsaugos veiksmingumą arba visai neapsaugoti.

Okres przechowywania, magazynowania:
Nie ligami nei 5 metus. Gaminy gali būti naudojamas neribotai laiką.

Sandėliavimas ir transportavimas:
Sandėliuojamas arba sandėliuojamo gaminio negalima paspausti kitais daiktais arba medžiagomis, tokiu būdu ji gali būti pažeista.

Šalinimas:
Gaminyje nereikia utilizuoti.

Pakuotė:
Plastikinis maišelis. Etiketėje yra gamintojo ženklimas, gamintojo tipas, modelis.
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Komandytowa bendrovė, Varšuva, g. Pogorzyczna 2/4

Atitikties deklaracija:
https://bit.ly/43RgX3t

Risk information:
The product should not be used: - if causes allergic reactions, when in contact with skin or damaged.

Opakowanie:
Torebka foliowa. Na etykiecie umieszczone jest logo producenta, typ, model.
GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogorzyczna 2/4

Deklaracja zgodności:
https://bit.ly/43RgX3t



**NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
DARBO DRABŲIIŲ**
MODEL: 81-311

Paskirtis:
Produktas naudojamas apsaugoti naudotojo kūną nuo mehansinių pavojų (pvz.: įbrėžimų). Jis buvo patikrintas atitiktis kategorijos pagal EN ISO 136



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
DARBA APĢĒRBAM
MODEĻS: 81-311

Izmantošana:
Produkts tiek izmantots, lai aizsargātu lietotāja ķermeni pret mehāniskiem apdraudējumiem (piemēram, nobrāzumiem). Tam ir veikta atbilstības novērtējums, pamatojoties uz EN ISO 13688:2013 standarta.

Tas ir kategorijas individuālais aizsardzības līdzeklis ar I kategorijas struktūru atbilstoši ES regulai 2016/425.

Izpildījums:
Pamatmateriāls:
Kotvilna (100%) ar svāru 240g/m² ±5g.

Piezīme:
Vieknēm jāvērtē, vai izstrādājums nodrošina darba apstākļiem atbilstošu aizsardzību.
Apgērbu instrukcijas norādījumus vai sīkti piemēklīgt apģērbu veicamo darbā apstākļiem, efektīva aizsardzība var mazināties vai pazust.

Piktogrammas un apzīmējumi:

Šeit uzskaita svarīgāko informāciju.	Mazgāj ūdenī līdz 40°C temperatūrā.	Nedrīkst balināt ar hlora.	Neapstrādājiet ar tvaika žāvētāju.
Gludināt temperatūrā, kas nepārsniedz 150°C.	Kīmiskā tīrīšana ir aizliegta.	Izstrādājumiem ir veikta atbilstošā novērtējuma, kas ņem vērā šīs prasības.	

Kontraindikācijas:
Produktu nedrīkst lietot:
ja kontaktā ar ādu rodas alerģiskas simptomi vai produkts izstrādājuma nedrīkst paturēt modificēt.

Dažas ķīmiskās vielas var kaitēt šim produktam. Detalizētu informāciju nepieciešams meklēt pie ražotāja.



TÖÖRÕIVASTE
KASUTUSJUHEHD
MUDEL: 81-311

Kasutamine:
Toodeid kasutamiseks kasutaja keha kaitsmiseks mehaaniliste ohtude eest (nt marustuseid). Sellele on tehtud vastavastuhindamine, mis põhineb standardil EN ISO 13688:2013. Tegemist on I kategooria isikukaitsesevahendiga. Toodeid ei kasutata sellistes olukordades, kus on vaja kaitset kõrge temperatuur, löögid, tuli, kemikaalid, happed.

Koostis:
Pühivmaterjal:
Puuvill 100%, kaal 240 g/m² ±5 g.

Hooldamine:
Apgērbis ir jāpiemērkē atbilstoši iekdienā nēsājama apģērbā izmāram, tas nedrīkst būt pārāk vaļiis vai pārāk saurs, pēc uzvalkšanas apģērbam nevajadzētu ierobežot lietotāja kustības.

Piktogrammid ja tihistused:

Vaata tootja esitatud infot.	Pesta temperatuuril 40°C.	Mitte valgendada klooriga.	mitte kuivatada trummelkuivatis
Trikida temperatuuril mitte üle 150°C.	Keemiline puhastus keelatud.	Toodeid on tehtud vastavastuhindamine Euroopa Liidu tasemele.	

Atbilstības deklarācija:
<https://bit.ly/43RgX3t>

Toodet mitte kasutada järgmistel juhtudel:
kui toode pihjastab nahaga kokku puududes allergilist reaktsiooni või kui toode on kahjustatud.
Toodeid ei tohi omavoluliselt ümber teha.
Teatud kemikaalid võivad toodet kahjustada. Sellelemaalist teavetmat infot küsige tootja käest.



ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
НА РАБОТНО ОБЛЕКЛО
МОДЕЛ: 81-311

Приложение:
Продуктът се използва за защита на тялото на потребителя срещу механични опасности (напр. ожулвания). Подложен е на оценка за съответствие на базата на стандарт EN ISO 13688:2013.
Това е I категория лични предпазни средства с проста структура в съответствие с Регламент 2016/425 на ЕС.

Израба:
Основни материал:
Памук 100% граматуре 240g/m² ±5g.

Внимание:
Внимавайте да се оцени, дали продуктът осигурява защита съответства на условията на работа.
Неспазването на препоръките съдържанието се в инструкцията или неправилно избрано работно облекло неговестващо на условията и извършването работи, може да предизвика влошаването на защитата или дори нейната липса.

Пиктограми и обозначения:

Вие информирате доставчик от производителя.	Да се пере във вода температурой до 40°C.	Да не се избелва с хлор.	да не се суши в барабана сушилня
Да се стира при температура не повече от 150°C.	Не е допустима химическа чистка.	Изделието е било подложено на оценка за съответствие с европейските стандарти за вложението в Европейския Съюз.	

Противопоказания:
Продуктът да не се използва:
ако при контакта с кожата предизвиква алергични явления или е бил повреден.
Изделието не бива да се модифицира самостоятелно.
Някои химически субстанции могат да влияят отрицателно на това изделие. Подробна информация на тази тема ще получите от производителя.

Начин на употреба:
Продуктът се използва за защита на тялото на потребителя срещу механични опасности (напр. ожулвания). Подложен е на оценка за съответствие на базата на стандарт EN ISO 13688:2013.
Това е I категория лични предпазни средства с проста структура в съответствие с Регламент 2016/425 на ЕС.



UPUTE ZA UPOTREBU
RADNE ODJEĆE
MODEL: 81-311

Primjena:
Proizvod se koristi za zaštitu tijela korisnika od mehaničkih opasnosti (npr. abrazije). Podvrgnut je ocjeni sukladnosti prema normi EN ISO 13688:2013.
To je I kategorija osobne zaštitne opreme s jednostavnom strukturom u skladu s Uredbom EU 2016/425.

Performansa:
Osnovni materijal:
Pamuk 100% gramature 240g/m² ±5g.

Piktogrami i oznake:
Čuvati treba ocjeniti da li proizvod osigurava onakvu zaštitu koja je u skladu s uvjetima rada.
Ne pridržavanje saveta koji se nalaze u uputstvu ili toše odabrana odjeća ne pružaju dovoljnu zaštitu.

Piktogramy i oznaczenia:

Glavne informacije dobivene od proizvođača.	Perite u vodi toplinoj do 40°C.	Ne izbjeljivati hloraom.	ne sušiti u sušiljarnici rotirajućeg valjka
Bil. informacije dobivene od proizvođača.	Prati u vodi temperature do 40°C.	Ne izbjeljivati hloraom.	ne sušiti u sušiljarnici rotirajućeg valjka
Prati se u vodi temperature do 150°C.	Ne izbjeljivati hloraom.	Proizvod ima ocjenu o sukladnosti i pripravnosti za uvođenje na tržište u skladu s zahtjevima Unije.	

Uputovanje:
Proizvod ne upotrebljavajte:
- ako za vrijeme kontakta s kožom se javljaju alergijske reakcije te u slučaju, kad je došlo do oštećenja.
Proizvod se ne smije samoinicijativno modificirati.
Neki kemijske supstance mogu šteto djelovati na taj proizvod. Detaljne informacije o tome treba tražiti od proizvođača.



UPUTSTVO ZA UPOTREBU
RADNA ODJEĆA
MODEL: 81-311

Upotreba:
Proizvod se koristi za zaštitu tela korisnika od mehaničkih opasnosti (npr. abrazije). Podvrgnut je ocjenjivanju sukladnosti na osnovu standarda EN ISO 13688:2013.
To je I kategorija osobne zaštite opreme s jednostavnom strukturom u skladu sa Uredbom EU 2016/425.

Performansa:
Osnovni materijal:
Pamuk 100% gramatur 240g/m² ±5g.

Pažnja:
Uvek treba proceniti da li proizvod pruža odgovarajuću zaštitu za uslove posla.
Ne pridržavanje saveta koji se nalaze u uputstvu ili toše odabrana odjeća ne pružaju dovoljnu zaštitu.

Piktogrami i oznake:

Glavne informacije dobivene od proizvođača.	Perite u vodi temperature do 40°C.	Ne izbjeljivati hloraom.	ne sušiti u sušiljarnici rotirajućeg valjka
Bil. informacije dobivene od proizvođača.	Prati u vodi temperature do 40°C.	Ne izbjeljivati hloraom.	ne sušiti u sušiljarnici rotirajućeg valjka
Prati se u vodi temperature do 150°C.	Ne izbjeljivati hloraom.	Proizvod ima ocjenu o sukladnosti i pripravnosti za uvođenje na tržište u skladu s zahtjevima Unije.	

Uputovanje:
Proizvod ne upotrebljavajte:
- ako za vrijeme kontakta s kožom se javljaju alergijske reakcije te u slučaju, kad je došlo do oštećenja.
Proizvod se ne smije samoinicijativno modificirati.
Neki kemijske supstance mogu šteto djelovati na taj proizvod. Detaljne informacije o tome treba tražiti od proizvođača.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΕΝΔΥΣΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
ΜΟΝΤΕΛΟ: 81-311

Κανόνες χρήσης:
Ελέγξτε την κατάσταση του προϊόντος πριν τη χρήση, και συγκρίνετέ την με την κατάσταση που περιγράφεται στην ετικέτα.
Η ένδυση δεν πρέπει να έχει οξείδωση ή λεκέδες από οξείδια του σιδήρου. Ολοκληρωμένη η ένδυση δεν πρέπει να είναι σε λειτουργική κατάσταση. Βεβαιωθείτε ότι η ένδυση είναι πλήρως καθαρή, ξηρή και χωρίς χημικές ουσίες.

Επιλογή ένδυσης:
Η επιλογή της ένδυσης πρέπει να γίνεται σύμφωνα με το συνήθες μέγεθος ένδυσης εργασίας του χρήστη. Η ένδυση δεν πρέπει να είναι υπερβολικά στενή ή υπερβολικά χαλαρή ούτε να περιορίζει τη κίνηση.

Συνθήκες αποθήκευσης και κανόνες συντήρησης:
Να φυλάσσεται σε καθαρό και στεγνό μέρος, προστατευμένο από απευθείας έκθεση στον ήλιο, μικρό ή πολύ καυστικές ουσίες, διαλυτικά ή αναθυμιάσεις τους, σε θερμοκρασία δωμάτιου και με σχετική υγρασία έως 90%.
Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε αποστειρωτικά ή αλκαλικά απορρυπαντικά.

Περίοδος αποθήκευσης:
Έως 5 έτη.

Συνθήκες μεταφοράς και μεταφοράς:
Αποφύγετε να τοποθετείτε επάνω στο προϊόν βαριά φορτία, τα οποία ενδέχεται να το βλάψουν, κατά τη μεταφορά και την αποθήκευσή του.

Ανεπιθύμητες απόρριψεις:
Το προϊόν δεν χρήζει ειδικής απόρριψης.

Συσκευασία:
Σάκος πολυαιθυλενίου. Το λογότυπο του κατασκευαστή, ο τύπος και το μοντέλο αναγράφονται επάνω στην ετικέτα.

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

GRUPA TOPEX d.o.o. Komanditno društvo, Varšava ul. Pograniczna 2/4

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

GRUPA TOPEX Sp z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4



MANUAL DE USO
DE ROPA DE SEGURIDAD
MODELO: 81-311

Modo de aplicación:
Antes de usar, compruebe el estado técnico, en particular: que la ropa no está rota o manchada con sustancias inflamables, que todos los cierres están funcionando, que está completa.
La ropa no proteje contra amenazas tales como alta temperatura, descargas eléctricas, fuego, productos químicos, ácidos.

Modo de aplicación:
Antes de usar, compruebe el estado técnico, en particular: que la ropa no está rota o manchada con sustancias inflamables, que todos los cierres están funcionando, que está completa.
La ropa no proteje contra amenazas tales como alta temperatura, descargas eléctricas, fuego, productos químicos, ácidos.

Atención:
Verificar siempre se el producto ofrece una protección adecuada a las condiciones de trabajo.
El cumplimiento de las instrucciones contenidas en el manual o una mala selección de la ropa para las condiciones y trabajos ejecutados pueden causar el deterioro o falta de protección efectiva.

Pictogramas y símbolos:

Ver la información fornecida por el fabricante.	Lavar en agua con temperatura máxima de 40°C.	No blanquear con cloro.	no secar en secadora
Ver la información fornecida por el fabricante.	Lavar en agua con temperatura máxima de 40°C.	No blanquear con cloro.	no secar en secadora
Presar con a temperatura no superior a 150°C.	No lavar a seco.	El producto ha sido sometido a evaluación de la conformidad y cumple con las normas en vigor en la Unión Europea.	

Contraindicaciones:
No usar el producto:
- si en contacto con la piel causa síntomas alérgicos, o se ha dañado.
No modificar el producto por su cuenta.
Ciertas sustancias químicas pueden causar daño al producto. Para más información, contacte con el fabricante.



ISTRUZIONI PER L'USO
ABBIGLIAMENTO DA LAVORO
MODELLO: 81-311

Modalità d'impiego:
Prima dell'uso controllare le condizioni tecniche, ed in particolare:
- che l'abbigliamento non è strappato, se non possiede macchie di sostanze facilmente infiammabili, se tutte le chiusure sono funzionanti e se sono complete.
L'abbigliamento non protegge contro fattori di rischio, quali alta temperatura, impatti, fuoco, prodotti chimici, acidi.

Modalità d'impiego:
Prima dell'uso controllare le condizioni tecniche, ed in particolare:
- che l'abbigliamento non è strappato, se non possiede macchie di sostanze facilmente infiammabili, se tutte le chiusure sono funzionanti e se sono complete.
L'abbigliamento non protegge contro fattori di rischio, quali alta temperatura, impatti, fuoco, prodotti chimici, acidi.

Attenzione:
Verificare sempre se il prodotto offre una protezione adeguata alle condizioni di lavoro.
Il mancato rispetto delle raccomandazioni contenute nel manuale, o una cattiva scelta dell'abbigliamento in funzione delle condizioni di lavoro condotte, può causare un peggioramento o la mancanza di una protezione efficace.

Pittogrammi e simboli:

Verificare le informazioni fornite dal fabbricante.	Lavare in acqua a temperatura massima di 40°C.	Non candeggiare.	non asciugare in asciugatrice
Verificare le informazioni fornite dal fabbricante.	Lavare in acqua a temperatura massima di 40°C.	Non candeggiare.	non asciugare in asciugatrice
Stirare a temperatura non superiore a 150°C.	Non lavare a secco.	Il prodotto è stato sottoposto a valutazione di conformità ed è conforme alle norme vigenti nell'Unione Europea.	

Controindicazioni:
Non utilizzare il prodotto:
- se in contatto con la pelle provoca reazioni allergiche, o è danneggiato.
Non è consentito modificare autonomamente il prodotto.
Alcune sostanze chimiche possono interagire in modo negativo con questo prodotto. Per informazioni dettagliate su questo argomento, consultare il produttore.



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
DO VESTUÁRIO DE TRABALHO
MODELO: 81-311

Função:
O produto é usado para proteger o corpo do usuário contra riscos mecânicos (por exemplo, abrasões). Foi submetido a uma avaliação de conformidade com base na norma EN ISO 13688:2013.
Este é um equipamento de proteção individual categoria I com uma estrutura simples de acordo com o Regulamento UE 2016/425.

Função:
O produto é usado para proteger o corpo do usuário contra riscos mecânicos (por exemplo, abrasões). Foi submetido a uma avaliação de conformidade com base na norma EN ISO 13688:2013.
Este é um equipamento de proteção individual categoria I com uma estrutura simples de acordo com o Regulamento UE 2016/425.

Atenção:
Verificar sempre se o produto garante uma proteção adequada às condições.
A não observância das indicações constantes das instruções de utilização ou a seleção do vestuário inadequado às condições e ao trabalho realizado, pode implicar uma proteção diminuída ou até a falta de proteção.

Pictogramas e marcações:

Ver as informações fornecidas pelo fabricante.	Lavar a água com temperatura máxima de 40°C.	Não usar alvejante à base de cloro.	não usar máquina de secar
Ver as informações fornecidas pelo fabricante.	Lavar em água com temperatura máxima de 40°C.	Não usar alvejante à base de cloro.	não usar máquina de secar
Repasar em temperatura não superior a 150°C.	Não lavar a seco.	Cumpra as normas em vigor na União Europeia.	

Contraindicações:
Ne pas utiliser le produit:
- s'il provoque des symptômes allergiques au contact avec la peau ou qu'il a été endommagé.
On ne peut pas modifier soi-même le produit.
Certaines substances chimiques peuvent avoir une action nuisible pour ce produit. Rechercher des informations détaillées.



NOTICE D'UTILISATION
DE VÊTEMENTS DE TRAVAIL
MODÈLE: 81-311

Destination du produit:
Le produit est utilisé pour protéger le corps de l'utilisateur contre les risques mécaniques (par exemple, les abrasions). Il a été soumis à une évaluation de conformité basée sur la norme EN ISO 13688:2013.
C'est un équipement de protection individuelle de catégorie I avec une structure simple conformément au règlement UE 2016/425.

Destination du produit:
Le produit est utilisé pour protéger le corps de l'utilisateur contre les risques mécaniques (par exemple, les abrasions). Il a été soumis à une évaluation de conformité basée sur la norme EN ISO 13688:2013.
C'est un équipement de protection individuelle de catégorie I avec une structure simple conformément au règlement UE 2016/425.

Attention:
Vérifier toujours si le produit offre une protection adaptée aux conditions.
Le non-respect des recommandations contenues dans la notice d'emploi ou un mauvais choix des vêtements par rapport aux conditions de travail peuvent entraîner une altération ou une absence de contrôle efficace.

Pictogrammes et marquages:

Voir les informations fournies par le fabricant.	Laver à l'eau de température jusqu'à 40°C.	Ne pas blanchir au chloro.	Ne pas sécher dans le tambour à sécher
Voir les informations fournies par le fabricant.	Laver à l'eau de température jusqu'à 40°C.	Ne pas blanchir au chloro.	Ne pas sécher dans le tambour à sécher
Repasser en température ne dépassant pas 150°C.	Ne pas nettoyer à sec.	Le produit a été soumis à une évaluation de la conformité et il satisfait aux standards en vigueur par le périmètre de l'Union européenne.	

Contre-indications:
Ne pas utiliser le produit:
- s'il provoque des symptômes allergiques au contact avec la peau ou qu'il a été endommagé.
On ne peut pas modifier soi-même le produit.
Certaines substances chimiques peuvent avoir une action nuisible pour ce produit. Rechercher des informations détaillées.



GEbruIKSAANWIJZING
BESCHERMENDE KLEDING
MODEL: 81-311

Toepassing:
Het product wordt gebruikt om het lichaam van de drager te beschermen tegen mechanische gevaren (bv. schaaflwonden). Het is onderworpen aan een conformiteitsbeoordeling op basis van EN ISO 13688:2013 en is een PBM van categorie I met een eenvoudig ontwerp in overeenstemming met EU-verordening 2016/425.

Toepassing:
Het product wordt gebruikt om het lichaam van de drager te beschermen tegen mechanische gevaren (bv. schaaflwonden). Het is onderworpen aan een conformiteitsbeoordeling op basis van EN ISO 13688:2013 en is een PBM van categorie I met een eenvoudig ontwerp in overeenstemming met EU-verordening 2016/425.

Let op:
Controleer voor gebruik de technische staat, in het bijzonder: dat het kledingstuk niet gescheurd is, dat het niet bevelikt is met brandbare stoffen, dat alle sluitingen in orde zijn, dat het compleet is met stoffen gemakkelijk ontvlambaar, dat alle sluitingen goed werken, dat alle sluitingen goed werken, dat alle sluitingen goed werken, dat alle sluitingen goed werken.

Pictogrammen en markeringen:

Zie de informatie van de fabrikant.	Wassem in water tot 40°C.	Niet bleken met chloor.	Strijk op een temperatuur van maximaal 150°C.